

【曇良耶舍】劉宋元嘉元年(424)，經沙河抵達建業(南京)，元嘉19年(442)示寂。(曇，音 $\frac{4}{\text{ㄊㄨㄢˋ}}$)

【觀無量壽經】此經的漢譯是曇良耶舍在劉宋元嘉年中(424~442)建業(今南京)鐘山道林精舍譯出(不確定哪一年時間)。又稱《觀無量壽佛經》、《無量壽佛觀經》、《無量壽觀經》或《十六觀經》，簡稱《觀經》。收在《大正藏》第十二冊。

※此經的重要註疏，現存有隋慧遠的《義疏》二卷，智顛《疏》一卷，吉藏《義疏》一卷，唐·善導《疏》四卷，法聰《記》一卷，宋·元照《義疏》三卷，戒度《義疏正觀記》三卷、《扶新論》一卷，四明知禮《疏妙宗鈔》六卷、《融心解》一卷，明·幽溪傳燈《圖頌》一卷，清·續法《直指疏》二卷，彭際清《約論》一卷，楊仁山《略論》一卷。

※現今佚傳的有名註疏，有唐·道綽《玄義》一卷，懷感《玄義》二卷、《疏》二卷，璟興《疏》二卷，惠苑《義記》一卷，澄觀《疏》一卷，宋·智圓《刊正記》二卷、《科》一卷，宋·擇英《淨土修證義》一卷，用欽《白蓮記》四卷等。

※此經古來在朝鮮、日本也頗流行，尤其在日本弘傳很盛。有新羅義寂《綱要》一卷，太賢《古跡記》一卷(今佚)，日本源空《釋》一卷，證空《秘決集》二十卷、《疏觀門要義鈔》二十一卷，顯定《疏楷定記》三十六卷，良忠《疏傳通記》十五卷，又《略鈔》八卷(以上均存)等。

善導大師《四帖疏》的特點：

※古來諸師以為這十六觀都是定善，善導大師則以觀佛依、正的前後十三觀是定善，觀三輩九品往生的後三觀以及淨業三福是散善。

※又古來諸師以為這十六觀都是佛應韋提希請而說，大師則以前十三觀定善是佛應韋提希的啟請而說，後三觀散善是佛無問自說。

※又後三觀中九品，古來諸師有認為上輩三品是約大乘賢聖，中輩三品是約二

乘學人，下輩三品是約大乘始業凡夫；大師則認為都是約今時的善惡凡夫，欲令同沾九品生信乘願往生而言。故《觀無量壽佛經疏》卷 1 云：「總是佛去世後，五濁凡夫，但以遇緣有異，致令九品差別。何者？上品三人，是遇大凡夫。中品三人，是遇小凡夫。下品三人，是遇惡凡夫。」(T37, p. 249, a29-b3) 此一解說，與淨宗其他祖師多有不同。

※ 又對於此經的經文，古來諸師多以序、正宗、流通三分分科。大師則以此經分為王宮會和耆闍會兩會，王宮一會又分序、正宗、得益、流通四分；耆闍會也分序、正宗、流通三分。

※ 又古來諸師多以觀佛三昧為宗。大師稱此經：以觀佛三昧為宗，又以念佛三昧為宗。一經兩宗。

※ 大師主張：阿彌陀佛是報佛，佛土是報土。凡夫往生淨土，完全依靠佛的願力，所以，五乘齊入報土。

※ 大師將往生淨土的修行分為正行和雜行。正行有五種：1 讀誦：一心專讀誦《觀經》、《阿彌陀經》、《無量壽經》。2 觀察：一心專注思想觀察憶念彌陀淨土依正二報的莊嚴；3 禮拜：一心專禮彌陀一佛；4 稱名：一心專稱彌陀名號；5 讚歎供養：一心專讚歎彌陀一佛。正行中更有正定業和助行業的區別。所謂正定業，即一心專念彌陀名號，念念相續不捨，即第四稱名正行。助行業者，即禮拜讀誦等，是正行的助業。除正助二行業之外，自餘一切諸善萬行，稱雜行。捨去雜行，歸正行業，傍修助業，專修正業，稱念佛名，期求往生。

※ 大師解三心—至誠心、深心、迴向發願心：（1）不說與菩提心同或不同。（2）至誠心—真實心，深心—深信之心，迴向發願心—自他所修善根，悉皆真實深信心中迴向願生彼國。（3）九品往生皆以此三心為正因；三心既具，無行不成。願行既成，若不生者，無有是處也。